

Memorial Book of Remembrance

YIZKOR

5784 • 2023 - 2024

Temple Israel Portsmouth, NH



200 State Street, Portsmouth, New Hampshire 03801 (603) 436-5301 templeoffice@templeisraelnh.org www.templeisraelnh.org

Yizkor Book Committee

Rabba Kaya Stern-Kaufman
Dinah Berch
Rachel Dennis
Sharen Eidelberg Spratt
Ellen Fineberg
Heather Tomlinson

Yizkor Services 5784

Yom Kippur

Tuesday, September 25, 2023

Shemini Atzeret

Saturday, October 7, 2023

Pesach

Monday, April 29, 2024

Shavuot

Wednesday, June 12, 2024

Note: Temple Israel follows the calendar of Israel. Commercial calendars may list another date.

Yizkor Service

יהוה, מָה־אָדָם וַתַּדָעֵהוּ, בֶּן־אֶנוֹשׁ וַהְּחַשְּׁבְהוּ. אָדָם לַהֶבֶל דָּמָה, יָמָיו כְּצֵל עוֹבֵר. בַּבְּקֶר יָצִיץ וְחָלָף, לָעֶרֶב יְמוֹלֵל וְיָבֵשׁ. לִמְנוֹת יָמֵינוּ כֵּן הוֹדַע וְנָבִיא לְבַב חָכְמָה. וְנָבִיא לְבַב חָכְמָה.

Adonai, what are we human beings that You should know about us,

We children of the flesh that You should take account of us? A person is like a vapor,

Our days as quickly passing as a shadow. In the morning we flourish and grow tall, In the evening we are cut down, dried up. Teach us to count each day
That we may acquire a heart of wisdom.

שׁוִּיתִי יְהֹוָה לְנֶגְדִי תָמִיד כִּי מִימִינִי בֵּל-אֶמוֹט: לָכֵן שָׁמֵח לִבִּי וַיָּגֶל כְּבוֹדִי אַף-בְּשָׁרִי יִשְׁכּן לָכֶטַח: כִּי לֹא-תַעֲוֹב נַפְשִׁי לִשְׁאוֹל לֹא-תַתֵּן חֲסִידְךָ לִרְאוֹת שָׁחַת: תוֹדִיעֵנִי אֹרַח חַיִּים שֹבֵע שְּמָחוֹת אֶת-כָּנֵיךָ נְעָמוֹת בִּימִינְךָ נָצַח:

I have set the Lord before me always, God is at my right hand; I shall not fail. Therefore my heart rejoices, my whole being exults, and my body rests secure.

Life After Death

by Laura Gilpin

These things I know

how the living go on living and how the dead go on living with them

so that in a forest

even a dead tree casts a shadow and the leaves fall one by one and the branches break in the wind and the bark peels off slowly and the trunk cracks

and the rain seeps in through the cracks and the trunk falls to the ground and the moss covers it

and in the spring the rabbits find it and build their nest inside the dead tree so that nothing is wasted in nature or in love.

Breaths

Poem by Birago Diop; Music by Ysaye Maria Barnwell

Listen more often to things than to beings Listen more often to things than to beings Tis' the ancestors' breath When the fire's voice is heard Tis' the ancestor's breath In the voice of the waters Those who have died have never, never left
The dead are not under the earth
They are in the rustling trees
They are in the groaning woods
They are in the crying grass
They are in the moaning rocks
The dead are not under the earth

Listen more often to things than to beings Listen more often to things than to beings Tis' the ancestors' breath When the fire's voice is heard Tis' the ancestor's breath In the voice of the waters

Those who have died have never, never left
The dead have a pact with the living
They are in the woman's breast
They are in the wailing child
They are with us in our homes
They are with us in this crowd
The dead have a pact with the living

Listen more often to things than to beings Listen more often to things than to beings Tis' the ancestors' breath When the fire's voice is heard Tis' the ancestor's breath In the voice of the waters

Responsive Reading

We Remember Them

Rabbi Sylvan Kamens and Rabbi Jack Riemer

At the rising of the sun and at its going down

We remember them.

At the blowing of the wind and in the chill of winter,

We remember them.

At the opening of the buds and in the rebirth of spring,

We remember them.

At the blueness of the skies and in the warmth of summer, **We remember them.**

At the rustling of the leaves and in the beauty of autumn, **We remember them.**

At the beginning of the year and at its end,

We remember them.

As long as we live, they too will live;

for they are now a part of us, as we remember them.

When we are weary and in need of strength,

We remember them.

When we are lost and sick at heart,

We remember them.

When we have joy we crave to share,

We remember them.

When we have decisions that are difficult to make,

We remember them.

When we have achievements that are based on theirs,

We remember them.

As long as we live, they too will live;

for they are now a part of us, as we remember them.

We rise for our personal prayers of yizkor

In memory of a father:

שֶׁהָלַךְ לְעוֹלָמוֹ, בַּעֲבוּר	ַיְזְכּר אֱלֹהִים נִשְׁמֵת אָבִי מוֹרִי
שֶׁבְּלִי נֶדֶר אֶתֵּן צְדָקָה בַּעֲדוֹ. בִּשְׂכֵר זֶה תְהֵא נַפְשׁוֹ צְרוּרָה	
בְּצְרְוֹר הַחַיִּים עִם נִשְׁמוֹת אַבְרָהָם יִצְחָק וְיַצְקֹב, שָׁרָה רְבְקָה	
צְּדְקָנִיוֹת שֶׁבְּגַן צֵדֶן, אָמֵן.	רָחֵל וְלֵאָה, וְעָם שְׁאָר צַּדִּיקִים וְ

May God remember the soul of my father, my teacher ______, who has gone to his eternal rest. In remembrance of him, I shall perform acts of *tzedakah* and kindness. May his soul be treasured in the cluster of immortals, along with Abraham, Isaac, Jacob, Sarah, Rebecca, Rachel, and Leah, and all the righteous men and women who have merited a share in the world to come. Amen.

In memory of a mother:

יְוְפֹּר אֱלֹהִים נִשְׁמַת אָמִי מוֹרָתִי שֶׁהָלְכָה לְעוֹלָמָה, בַּעֲבוּר שֶׁבְּלִי נֶדֶר אֶתֵּן צְדָקָה בַּעֲדָה. בְּשְׁכֵר זֶה תְהֵא נַפְשָׁה צְרוּרָה בִּצְרוֹר הַחַיִּים עם נִשְׁמוֹת אַבְרָהָם יִצְחָק וְיַצְקֹב, שְׁרָה רְבְקָה רָחַל וְלֵאָה, וְעִם שְׁאָר צַדִיקִים וְצִדְקָנִיּוֹת שֶׁבְּגַן עֵדֶן, אָמֵן.

May God remember the soul of my mother, my teacher ______, who has gone to her eternal rest. In remembrance of her, I shall perform acts of *tzedakah* and kindness. May her soul be treasured in the cluster of immortals, along with Abraham, Isaac, Jacob, Sarah, Rebecca, Rachel, and Leah, and all the righteous men and women who have merited a share in the world to come. Amen.

In memory of a husband:

יִזְכּר אֱלֹהִים נִשְׁמַת בַּצְלִי הַיָּקָר ____ שֶׁהָלַךְ לְעוֹלָמוֹ, בַּצְבוּר שֶׁבְּלִי נָדֶר אֶתֵּן צְדָקָה בַּצְדוֹ. בִּשְׂכֵר זֶה תְּהֵא נַפְּשׁוֹ צְרוּרָה בִּצְרוֹר הַחַיִּים עם נִשְׁמוֹת אַבְרָהָם יִצְחָק וְיַצְקֹב, שָּׂרָה רְבָקָה רָחֵל וְלֵאָה, וְעִם שְׁאָר צַדִּיקִים וְצִּדְקָנִיּוֹת שֶׁבְּגַן עֵדֶן, אָמֵן.

May God remember the soul of my beloved husband,
_______, who has gone to his eternal rest. In remembrance of him, I shall perform acts of *tzedakah* and kindness. May his soul be treasured in the cluster of immortals, along with Abraham, Isaac, Jacob, Sarah, Rebecca, Rachel, and Leah, and all the righteous men and women who have merited a share in the world to come. Amen.

In memory of a wife:

יְזְכּרֹ אֱלֹהִים נִשְׁמֵת אִמֹשְׁתִּי הַיְּקָרָה ___שֶׁהָלְּכָה לְעוֹלָמָה, בַּצְבוּר שֶׁבְּלִי נָדֶר אֶתֵּן צְדָקָה בַּצְּדָהּ, בִּשְׂכֵר זֶה תְּהֵא נַפְּשָׁה צְרוּרָה ִצְרוֹר הַחַיִּים עם נִשְׁמוֹת אַבְרָהָם יִצְחָק וְיַצְקֹב, שָּׂרָה רִבְקָה רָחֵל וְלֵאָה, וְעָם שְׁאָר צַדִּיקִים וְצִּדְקָנִיּוֹת שֶׁבְּגַן צֵדֶן, אָמֵן.

May God remember the soul of my beloved wife, ______, who has gone to her eternal rest. In remembrance of her, I shall perform acts of *tzedakah* and kindness. May her soul be treasured in the cluster of immortals, along with Abraham, Isaac, Jacob, Sarah, Rebecca, Rachel, and Leah, and all the righteous men and women who have merited a share in the world to come. Amen.

In memory of other relatives and friends:

יְזְכּר אֱלֹהִים נִשְׁמוֹת קְרוֹבֵי וִידִידֵי שֶׁהָלְכוּ לְעוֹלָמָם, בַּעֲבוּר שֶׁבְּלִי נָבֶר אֶתֵּן צְדָקָה בְּעֵד הַזְּכָּרַת נִשְׁמוֹתִיהֶם. בִּשְׂכֵר זֶה תִּהְיֶינָה נַפְּשׁוֹתֵיהֶם צְרוּרוֹת בִּצְרוֹר הַחַיִּים עם נִשְׁמוֹת אַבְרָהָם יִצְחָק וְיַעֲקֹב, שָּׂרָה רִבְקָה רְחֵל וְלֵאָה, וְעִם שְׁאָר צַּדִיקִים וְצִדְקָנִיּוֹת שֶׁבְּגַן עֵדֶן, אָמֵן.

May God remember the soul of _______, and of all my relatives and friends who have gone to their eternal rest. In remembrance of them, I shall perform acts of *tzedakah* and kindness. May their souls be treasured in the cluster of immortals, along with Abraham, Isaac, Jacob, Sarah, Rebecca, Rachel, and Leah, and all the righteous men and women who have merited a share in the world to come. Amen.

In memory of Jewish martyrs:

יְזְכּרֹ אֱלֹהִים נִשְׁמוֹת הַקְּדוֹשִׁים וְהַטְּהוֹרִים שֶׁנֶּהֶרְגוּ שֶׁנִּשְׁחֲטוּ וְשֶׁנִשְּׁרְפּוּ וְשֶׁנִּטְבְּעוּ וְשֶׁנֶּחֶנְקוּ עַל קְדּוּשׁ הַשֵּׁם, בַּעֲבוּר שֶׁבְּלִי נֶדֶר אֶתֵּן צְּדָקָה בְּעַד הַזְּכָּרַת נִשְׁמוֹתִיהֶם. בִּשְׁכֵר זֶה תִּהְיֶינָה נַפְשׁוֹתֵיהֶם צְרוּרוֹת בִּצְרוֹר הַחַיִּים עם נִשְׁמוֹת אַבְרָהָם יִצְחָק וְיַעַקֹב, שָּׂרָה רִבְקָה רָחֵל וְלֵאָה, וְעִם שְׁאָר צַדִּיקִים וְצִּדְקָנִיּוֹת שֵׁבְּגַן עֵדֵן, אֲמֵן.

May God remember the souls of our martyrs, holy and pure, who dedicated their deaths to God. In remembrance of them, I shall perform acts of *tzedakah* and kindness. May their souls be treasured in the cluster of immortals, along with Abraham, Isaac, Jacob, Sarah, Rebecca, Rachel, and Leah, and all the righteous men and women who have merited a share in the world to come. Amen.

אַל מָלֵא רַחֲמִים

Memorial Prayer

Rabbi:

O God filled with compassion for those You bring into this world, grant complete peace to the souls of all those we are remembering today, and to all our people who have given their lives to sanctify Your name. Sheltered by Your divine wings, may they join the company of the holy and pure who shine as bright as heaven. Bring their souls into the bond of eternal life that, with You as their portion, they may rest in peace.

Cantor:

אֵל מָלֵא רַחֲמִים שׁוֹכֵן בַּמְּרוֹמִים. הַמְצֵא מְנוּחָה נְכוֹנָה תַּחַת כַּנְפֵי הַשְּׁכִינָה. בְּמַצְלוֹת קְדוֹשִׁים וּטְהוֹרִים כְּזֹהַר הָרָקִיע מַזְהִיִרִים אֶת נִשְׁמוֹת כָּל-אֵלֶה שֶׁהָלֵכוּ לְעוֹלָמָם, בְּגַן עֵדֶן תְּהֵא מְנוּחָתָם. אָנָּא בַּעַל הָרַחֲמִים הַסְתִּירֵיהֶם בְּסֵתֶר כְּנָפֶיךְ לְעוֹלָמִים. וּצְרוֹר בִּצְרוֹר הַחַיִּים אֶת נִשְׁמוֹתֵיהֶם. יִיָ הוּא נַחֲלָתֶם: וְיָנוּחוּ בְשָׁלוֹם עַל מִשְׁכְּבוֹתָם. וְנֹאמַר: אָמֵן.

Psalm 23

Rabbi and Congregation:

The Lord is my shepherd, I shall not want. God makes me lie down in green pastures. The Eternal leads me beside still waters. God restores my soul. The Eternal One leads me in right paths for the sake of God's name. Even when I walk in the valley of the shadow of death, I shall fear no evil, for You are with me; with rod and staff You comfort me. You have set a table before me in the presence of my enemies; You have anointed my head with oil, my cup overflows. Surely goodness and mercy shall follow me all the days of my life, and I shall dwell in the house of God forever.

Cantor:

מִזְמוֹר לְּדָוִד: יְהֹוָה רֹעִי לֹא אֶחְסָר: בִּנְאוֹת דֶשֶׁא יַרְבִּיצֵנִי עַל-מֵי מְנָחוֹת יְנַהֲלֵנִי: נַפְשִׁי יְשׁוֹבֵב. יַנְחַנִי בְּמַעְגְּלֵי-צֶדֶק לְמַעַן שְׁמוֹ: גַּם כִּי-אֵלֵךְ בְּגִיא צַלְמֶוֶת לֹא-אִירָא רָע כִּי-אַתָּה עִמָּדִי: שִׁבְּטְדֵ וּמִשְׁעַנְתֶּדְ הַמָּה יְנַחֲמֻנִי: תַּעֲרֹךְ לְפָנֵי שֻׁלְחָן נָגֶד צֹרְרָי. דְשֵׁנְתָּ בַשֶּׁמֶן רֹאשִׁי. כּוֹסִי רְוָיָה: אַךְ טוֹב וָחֶסֶד יִרְדְפוּנִי כָּל-יְמֵי חַיִּי. וְשֵׁבְתִּי בְּבֵית-יְהוָה לְאֹרֶךְ יָמִים:

Yesh Kochavim / There are Stars

by Hannah Senesh

There are stars up above, so far away we only see their light long, long after the star itself is gone.

And so it is with people that we loved—their memories keep shining ever brightly though their time with us is done.

But the stars that light up the darkest night, these are the lights that guide us.

As we live our days, these are the ways we remember.

קַדִּישׁ

Kaddish

יִתְגַדֵּל וְיִתְקַדַּשׁ שְׁמֵה רַבָּא. בְּעָלְמָא דִּי בְּרָא כִּרְעוּתַהּ, וְיֵמְלִידְּ מַלְכוּתֵהּ בְּחַיֵּיכוֹן וֹבִיוֹמֵיכוֹן וֹבָחַיֵּי דְכָל בִּית יִשִּׁרָאֵל, בַּעַגַלָא וֹבִוּמֵן קַרִיב, וְאַמִרוּ אַמֵן.

יָהֵא שְׁמֵהּ רַבָּא מְבָרַדְּ לְעָלַם וּלְעָלְמֵי עַלְמֵיָא.

יִתְבָּרַךְּ וְיִשְׁתַּבַּח וְיִתְפָּאֵר וְיִתְרוֹמִם וְיִתְנַשֵּׂא וְיִתְהַדָּר וְיִתְעַלֶּה וְיִתְהַלָּל שְׁמַהּ דְּקַדְשָׁא בְּרִידְּ הוּא, לְעַלָּא מִן כָּל בִּרְכָתָא וְשִׁירַתֵא תִּשְׁבְּחָתָא וְנֶחֱמָתָא, דַּאֲמִירָן בַּעַלְמֵא, וָאָמָרוּ אֲמֵן.

יְהֵא שְׁלָמֶא רַבָּא מִן שְׁמַיָּא, וְחַיִּים עָלֵינוּ וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל, וְאִמְרוּ אָמֵן. עשֵׁה שָׁלוֹם בִּמְרוֹמָיו, הוּא יַעֲשֶׂה שָׁלוֹם עָלֵינוּ וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל, וְאִמְרוּ אָמֵן.

Yitgadal v'yitkadash sh'mei raba. B'alma di-v'ra chirutei, v'yamlich malchutei b'chayeichon u'v'yomeichon u'v'chayei d'chol beit yisrael, ba'agala u'vizman kariv, v'im'ru: amen.

Y'hei sh'mei raba m'varach l'alam u'l'almei almaya.

Yitbarach v'yishtabach, v'yitpa'ar v'yitromam v'yitnaseh, v'yithadar v'yit'aleh v'yit'halal sh'mei d'kud'sha, b'rich hu. L'eila (u'l'eila) min-kol-birchata v'shirata, tushb'chata v'nechemata da'amiran b'alma, v'im'ru: amen.

Y'hei shlama raba min-sh'maya v'chayim aleinu v'al-kol-yisrael, v'im'ru: amen.

Oseh shalom bimromav, hu ya'aseh shalom aleinu v'al kol-yisrael, v'imru: amen.

Magnified and sanctified be Your name, O God, throughout the world, which You have created according to Your will. May Your sovereignty be accepted in our own days, in our lives, and in the life of all the House of Israel, speedily and soon, and let us say, Amen.

May Your great name be blessed for ever and ever. Exalted and honored, adored and acclaimed be Your name, O Holy One, blessed are You, whose glory transcends all praises, songs, and blessings voiced in the world, and let us say, Amen.

Grant abundant peace and life to us and to all Israel, and let us say, Amen.

May You who establish peace in the heavens, grant peace to us, to Israel, and to all those who dwell on earth, and let us say, Amen.

All sing: Oseh Shalom

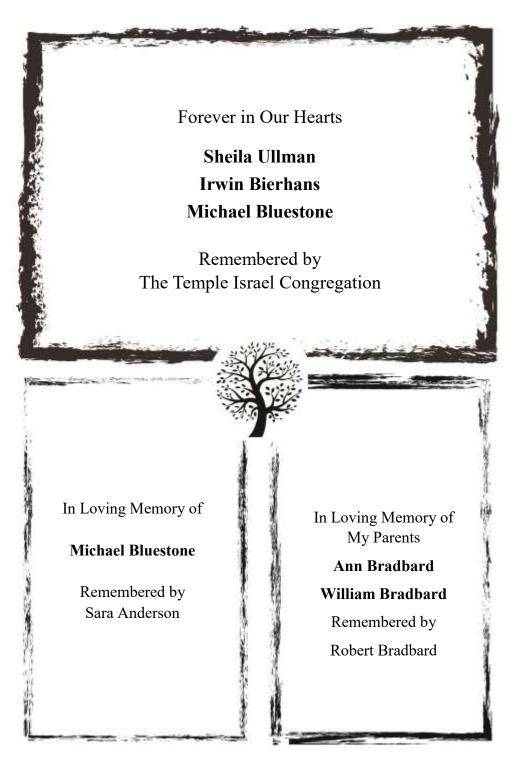
Oseh shalom bi-m'romav, hu ya-aseh shalom aleynu v'al kol yisrael, v'imru amen

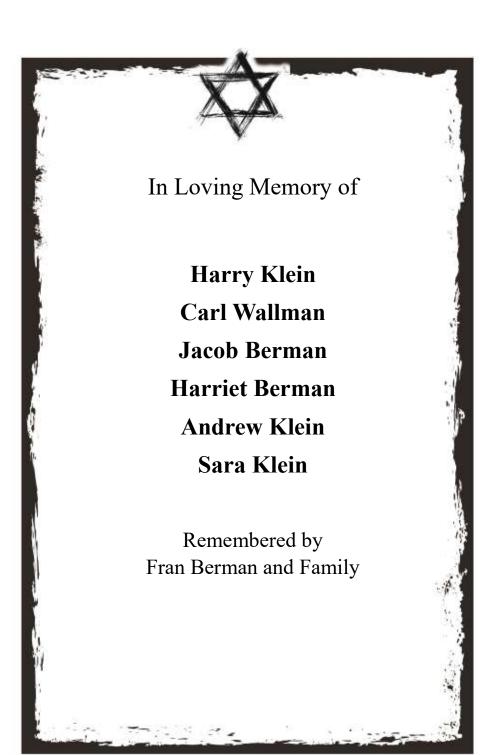
May the lives and memories of our loved ones Always serve us for a blessing.

Many Thanks to Our Generous Yizkor Book Sponsors

Fran Berman and Family
Judy and John Craig
Ellen Fineberg
Renita Gottesman
Amy and Brian Hyett
Richard and Jane LeSavoy
Michael and Laura Rubin
Sharen Eidelberg Spratt & Randy Spratt

"Righteous acts of generosity and deeds of kindness in this world promote peace and good understanding." - Baba Batra 10a





In Loving Memory of Our Parents

Frieda Boxer
Louis Boxer
Ruth Rosengard
David Rosengard

Remembered by Paula and Stuart Boxer

In Loving Memory of

Eugene H. Davis
Michael P. Davis
Frances Lowe Davis
Bernie Davis
Florence Buss

Always Remembered by Jewel B. Davis

In Loving Memory of My Parents

Roberta Q. Berman Robert L. Berman

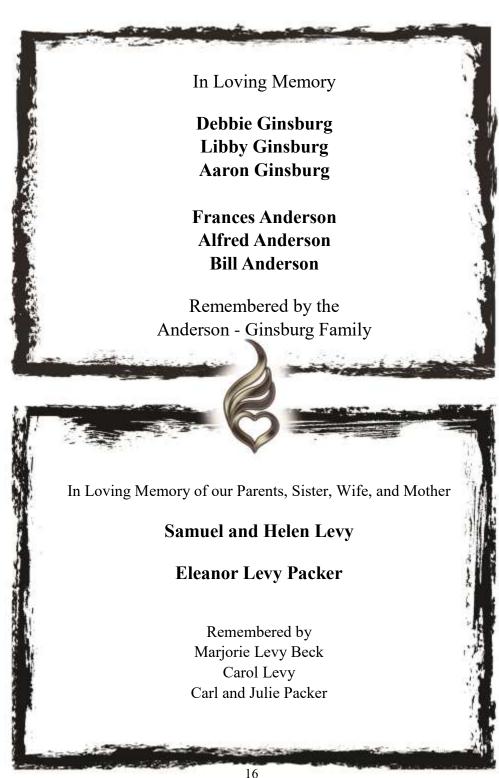
Remembered by Mark Berman

In Loving Memory of

Howard Wagner Brill

Phyllis Wagner Brill
Leon Brill
Carol Wallace Hughes

Remembered by Lessa Brill and Family John and Simon Wallace, Penina Wallace McMahon



May they be a light unto our path and a blessing day by day

Herman Blackman
Anne Blackman
Helen Samson
Edward Samson
Nena Blackman

Remembered by the Blackman-Samson Family Michael, Molly, and Gabrielle



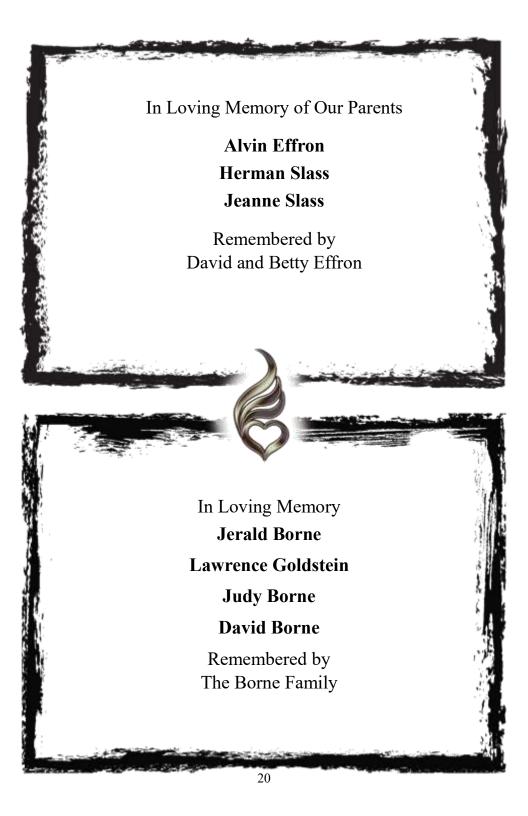


In loving Memory of

Robert Lapkin Samuel Lapkin Helen Craig Lappe Philip Craig

Remembered by Judy and John Craig





In Loving Memory of

Barbara MacGregor Teresita Barba

Remembered Always by Carolina Barba and Family In Loving Memory of My Parents

Herman Henry Blank Ida Rachael Blank

Remembered by Arlene Blank Brewster



In Loving Memory of My Parents and Brothers

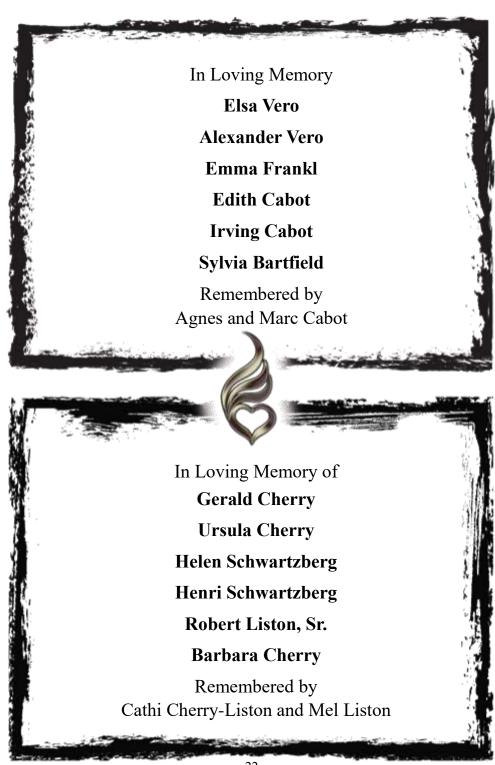
Murray Cowen Naomi Cowen Michael Cowen Jeff Cowen

Remembered and Greatly Missed by Nathaniel Cowen In Loving Memory of

Torsten Schmidt

Anne R. Simonoff

Remembered by Amy Schmidt





In Loving Memory

Frederick L. Diengott
Morris Siegel
Alex Siegel
Ida Siegel
Judah Wise
Jane Wise
Sam Diengott
Sayde Diengott
Nathan Friedman
Fanny Friedman
Ros Siegel

Remembered by the Diengott Family

In Loving Memory In Loving Memory **Maurice Dinnerman** June Dinnerman Florence S. Goldstein **Jacob Dinnerman** Harry I. Goldstein Anna Dinnerman Remembered by Remembered by Jennie and Peter Peter and Jennie Dinnerman Dinnerman In Loving Memory of In Loving Memory of **Mentor Kraus Robert Levy** Billie Kraus **David De Hayes** Remembered by Renee Levy Jim Godschalk Remembered by

Trevor Law

In Loving Memory of

Jack Farber

Solomon Farber

Mildred Farber

Arthur Filler

Hatalie Filler

Laurence Andrew Filler

Lily Farber

Remembered by Ellen Farber and Family

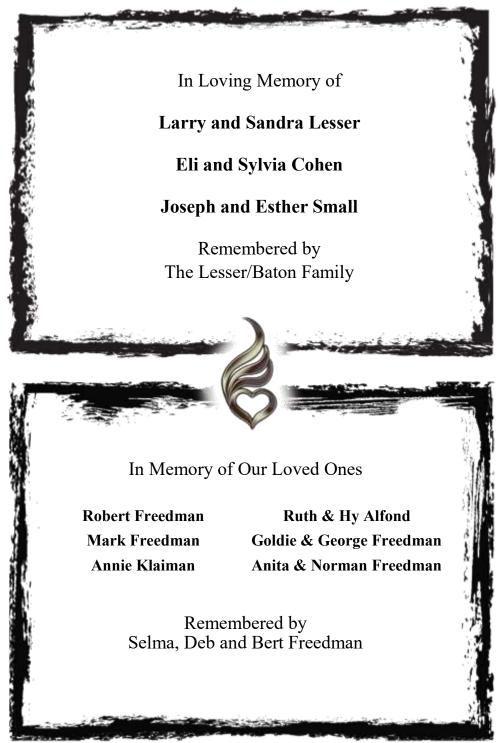




In Loving Memory

Rose Chaikin Oscar Chaikin Sarah Lieberman David Lieberman Delores Beers

Remembered by Cindy and Robert Chaikin



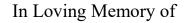
We Miss Hearing Your Voice

Arnold Fishbein

Remembered by

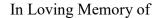
Naomi Fishbein Jim and Myra Dan and Belinda Sue Ellen and Russ





Max Lefkowich
Helen Lefkowich
Bertram Lefkowich
Alice Shaw Lefkowich
Milton Shaw
Helen Shaw

Remembered by Ellen Arnold, George Moore, and Family

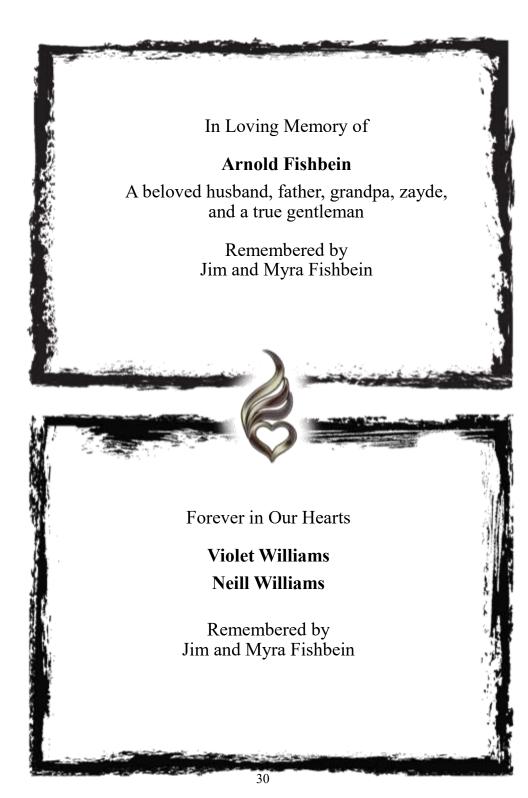


Perry Sussman
Alice Sussman
Aaron "Ron" Sussman

Remembered by Cynthia Freedman, Marcia and Alan Blacker, and Family In Loving Memory of

Barnett Freedman
Annie Freedman
Max Freedman
Rebecca Freedman

Remembered by Cynthia Freedman, Marcia and Alan Blacker, and Family





Danielle Harman Mildred and Jack Friedman Larry Friedman Orson and Ethel Harman Rafael Sonnenfeld Gene Davis

Remembered by Tobey and Don Harman



In Loving Memory

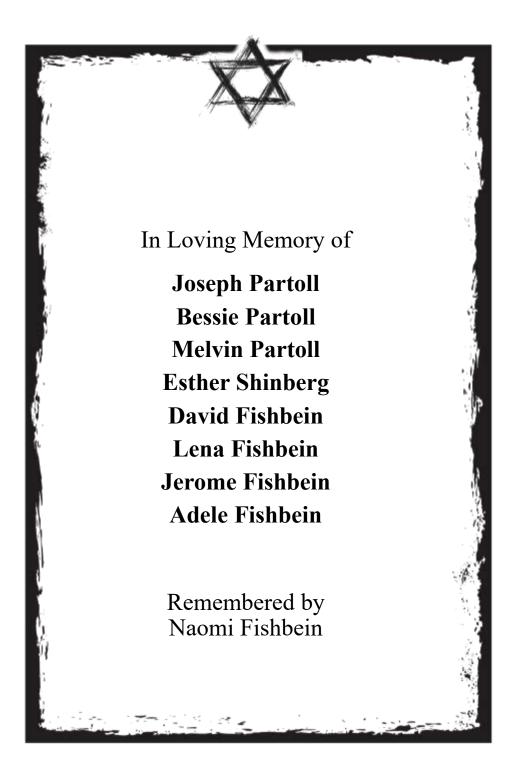
Cecelia Finkelstein Aaron Finkelstein David Jaffe

Remembered by Bob and Marge Goldberg

In Loving Memory

Estelle Goldberg Murray Goldberg Ira Goldberg Charles Goldberg

Remembered by Bob and Marge Goldberg



In Loving Memory

Carl Prietz
Betty Prietz
Nordia Prietz Kay
Allen Linden

Remembered by Adina Linden and children and grandchildren In Loving Memory of our Father and Grandfather

Allen Linden

Remembered by Jon and Wendy Linden and children

Annie and Glen Glater and children

Always remembered in our thoughts and prayers, with love

Michael A. Mittelman

Remembered by your wife Geraldine, four children, eight grandchildren, and so many other family members and friends In Loving Memory of

Rabbi David Rafael Senter Leopold Kaplan

Steven Abraham Donald Lebowitz

Remembered by

Rebbetzin Elissa Kaplan Senter In Memory

Abraham Sigel Sarah Sigel Samuel Grossman Bracha Grossman

Remembered by Lorrie and Dick Grossman In Memory

Ida Karpman Benjamin Karpman Bess Grossman Jack Grossman

> Remembered by Lorrie and Dick Grossman



Forever in Our Hearts

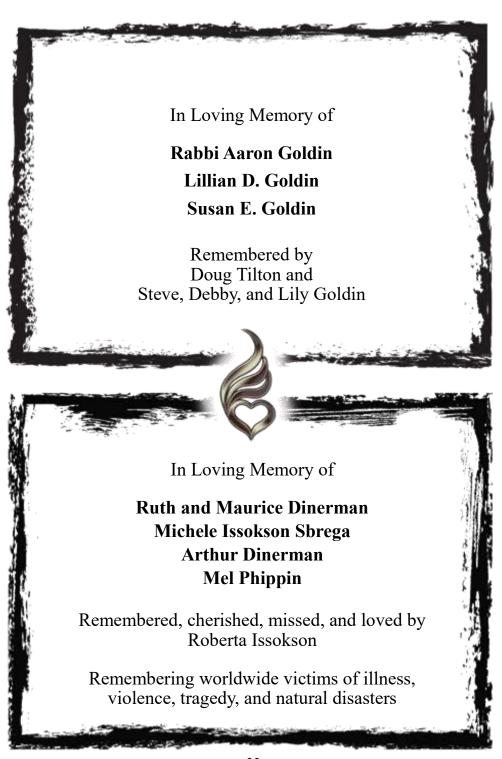
Meyer Hiller Rosamond Hiller Arthur Gershman Henrietta Gershman

Remembered by The Hiller Family

In Memory

Lily Linken Isaac Linken Tevya Karpman Hannah Karpman

Remembered by Lorrie and Dick Grossman



In Lasting Memory of our Loved Ones

Marjorie "Bubby Marge" Glater

Richard "Uncle Dick" Glater

Remembered by Brooke, Tyler, Alissa, and Steve Holmes In Loving Memory of My Parents

Jerry and Phyllis Kurshan

Remembered by Rachel Kurshan

In Loving Memory of

Dorothy Schwartz Harry Schwartz Allen Koiles Fran Greenberg

Remembered by Arline Koiles and Family

In Loving Memory of

Marion Kepnes Rose Koiles Sam Koiles Evelyn Goldberg

Remembered by Arline Koiles and Family

Sylvia Morris

Allan Morris

Sheri Morris

Ruth Morris

Robert Morris

Barbara Jaffe

Rubin Jaffe

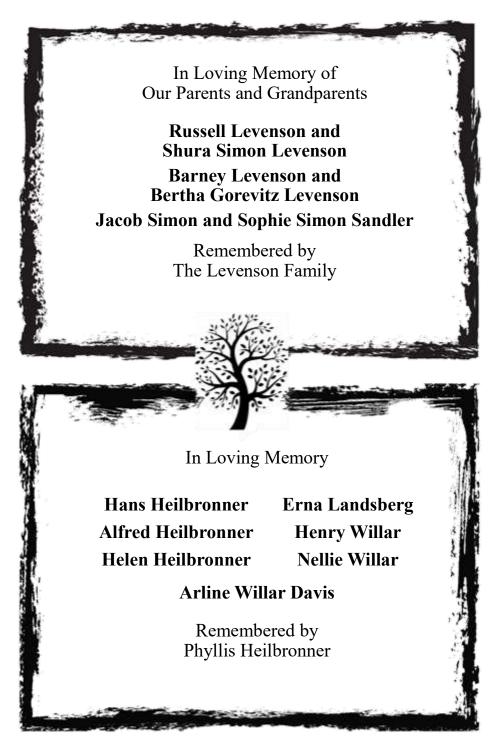
Remembered by Nancy and Andrew Jaffe



Ted Johnston
Ida Halpern
Eileen Ball
Lila Jaffe
Delane Lipka
Henry Halpern
Irv Jaffe
Luci Miller

Remembered by Brenda Johnston







With Loving Memory of

Joseph Lerner
Estelle Lerner Ross
Fred Lerner
Robert Sherman Smilovitz
Sarah Elizabeth Jackson
Clarice Jackson
Harold Jackson
Henry Platt

Remembered by Cathy Smilovitz Jackson and Carl Jackson



Sam and Elsia Glosserman
Marilyn Glick Glosserman
Leonard and Glenyce Kaplan
David (Buddy) Michelson
Abigail Glosserman Michelson
Stephanie Zagoren

Remembered by Michael and Glicka Kaplan and Family

Elizabeth LeSavoy Sylvia Green **Theodore LeSavoy Martin Liemer** William Chernin

Remembered by Richard and Jane LeSavoy and Family







Pearl Robbins
Sidney Robins
Michelle Robbins
Morris Marcus
Bessie Marcus

Remembered by the Family of Stan and Rita Robbins



Ronald Gross Gerald Sher Maureen Sher Abbe Sher

Remembered by Laura, Ron, Alana, and Dana Sher In Loving Memory of

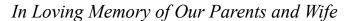
Edith Spector Norman A. Spector Laura B. Knauert Hugo A. Knauert

Remembered by Stephen Spector and Kindra Knauert Spector



Molly Leitman
Elias Leitman
Milton Roberts
Lillian Roberts
Davida Roberts
Louis Lightman
Sandy Roberts

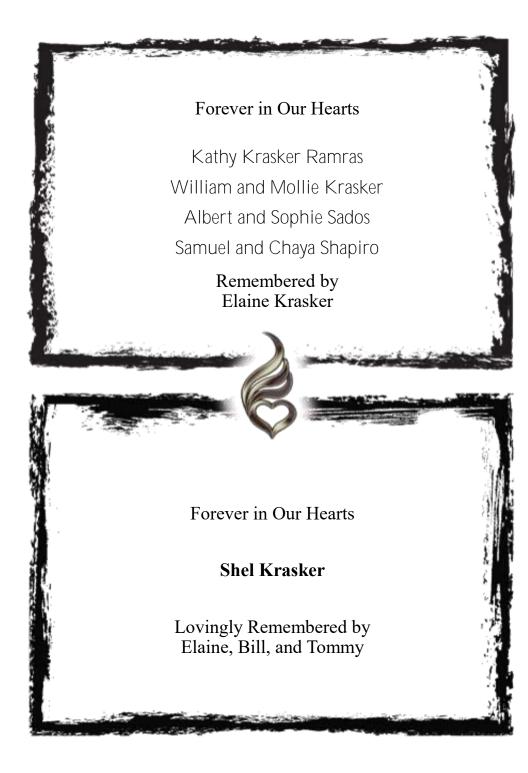
Remembered by Helaine Roberts and Family

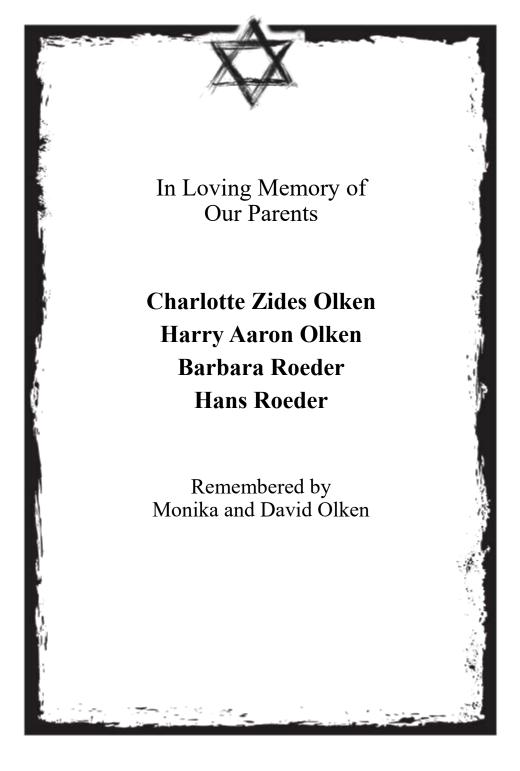


H. Bernard Krulewitch Calvin E. Weiskopf Suzanne Weiskopf Freida Korinow Maurice Korinow Gail Korinow

May Their Memory Be a Blessing Remembered by Rabbi Ira and Sally Korinow

יָהִי זִכְרָם בָּרוּךְ







Frank Birch Sarah Black Bernard Black Edward Black Samuel Barr Ida Barr Chaim Black Minnie Black Anne Hughes

Remembered by The Birch Family



Forever in Our Hearts

Ronald Meenes
Lewis and Charlotte Meenes
Dorothy and Roberta Meenes
Sam and Mary Rottenberg
Harry and Bessie Abrams

Lovingly Remembered by Joyce Meenes and Family

In Loving Memory of My Husband

Howard Promer

and our parents

Eva Weisner Mannie Weisner Rachel Promer Arthur Promer

Forever in Our Hearts Myrna Promer and the Promer Family

In Loving Memory of

Marjorie Glater

Remembered by Rachel, Chris, Sophie, and Noah Robie In Loving Memory of My Husband

Barry Siegel

And his parents

Abraham Siegel Anna Siegel

Remembered by
Claire Siegel and children
Jim, Terry, David, and Sam



Forever in Our Hearts

Dr. Abraham Prostkoff
Edith Prostkoff
Nathan Hanan
Ann Hanan
Myron Reis
Julian Meltzer
Marc Abrams, DDS

All Our Other Beloved Relatives
All Our Beloved Friends
All Gun Violence Victims
All Natural Disaster Victims
All Ukraine Victims

Remembered by Dr. Melvin Prostkoff and Helen Hanan



Sumner and Helen Winebaum Harry and Mollie Winebaum Bernard Winebaum

Remembered by
Sam and Dominique Winebaum
Jake and Cindy Winebaum

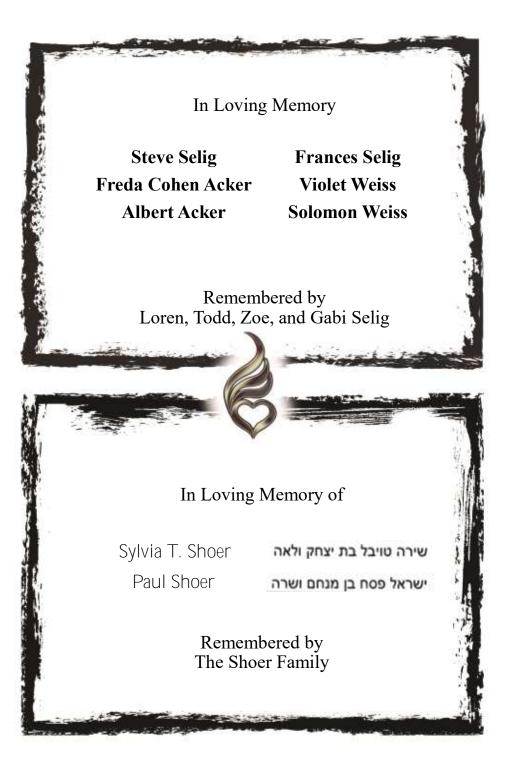


Benjamin Fineberg Harriet & Vince Lombardi Morrill & Beatrice Kupler Phyllis & Larry Huller

> Remembered by Ellen Fineberg

Lenore Betty Fineberg Paull David Kupler

Remembered with love,
Ellen and Vince
Sarah, Ben, Lila, and Vera
Elizabeth, Ian, Lucy, and
Emme

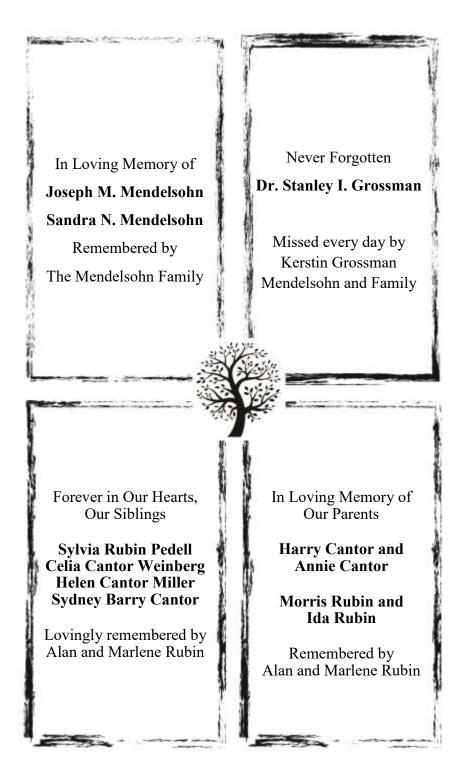






Laurie, Jay and Phyllis Schwartz
Ruth and Louis Rome
Gladys Kantrich
Lena Gorman
Vicki and Jacob Potter
Shirley and Samuel Wiener
Yale Potter and Alan Potter
Macy, Maren and Nicole Potter
Audrey Potter
Elyse Levy

Remembered by Mike, Sharyn, Mira, and Lilia





Evelyn Robbins
Pearl Robbins
Sidney Robbins
Jack Auerbach
Etta Auerbach
Sara Lewin
Harvey Lewin
Hanna Krimsky

Remembered by Sally Cohen and Rick Robbins



In Memoriam

Sophie Sandler Myrna Siegel Harry Fleischman Sam Rosenfeld **Paul Shoer** Louis Shapiro **Irving Bratter Howard Siegel** Shura Levenson Charles Handleman Sam Rottenberg Elaine Rosenfeld **Irving Katz Charlotte Mackles** Clarice Yoken Max Weisner Sylvia Portman Rosalie Katz Allen Koiles

Max Freedman Eva Weisner Ben Karpman Louis Schwartz **Evelvn Poster** Ted Johnston Sam Rosenfeld Harry Portman **Shirley Katz** Maureen Sher Kenneth Fox Louis Shapiro **Shirley Fleischman Molly Leitman** Bessie Greenfield Joyce Belostock Robert Freedman Renee Goodman Sheldon Goodman

Alex Belostock Gerald Sher Rabbi David Senter Arnold Fishbein Sumner Winebaum Sharon Roberts Gloria Turner Evelyn Karu Mel Alexander Jeannette Goodmar Matthew Tackeff **Shirley Fishbein** David Forman Bernard Goodman **Barry Siegel Sandy Roberts** Irwin Bierhans

I Thank You for the Privilege Ira Schwartz



Carol Nelson Spratt

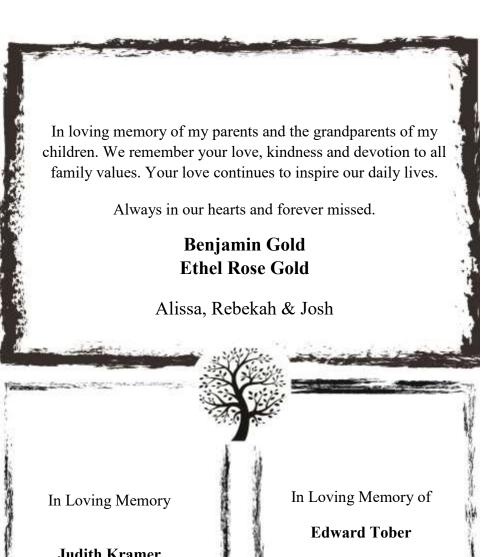
Bob Spratt

Gertie Spratt

Shirley Lief

Marion Palmer

Randy Spratt and Sharen Eidelberg Spratt



Judith Kramer

The Sakelarios Family - Beth, Scot, Jacob and Cameron

Remembered by Linda Tober and Family





Loved and Never Forgotten; Grandparents, Parents, and Brother

Louis Tober
Annie Tober
Benjamin Tober
Lee Tober Fruman
Daniel Schwartz
Rosalyn Schwartz
Charlotte and Sam Hoppenwasser
Robert Tober

Remembered by Sue and Steve Tober



Judy Stern
Larry Stern
Sophie Katzen
Rabbi Harry Katzen
Tillie Stern
Harry Stern
Esther Kaufman
Isidore Kaufman

Forever in Our Hearts Rabba Kaya and Stephen Kaufman



Forever in Our Hearts

Marsha Cohen

Remembered by Allison, Howard, Joshua, and Shauna Rubin



In Loving Memory

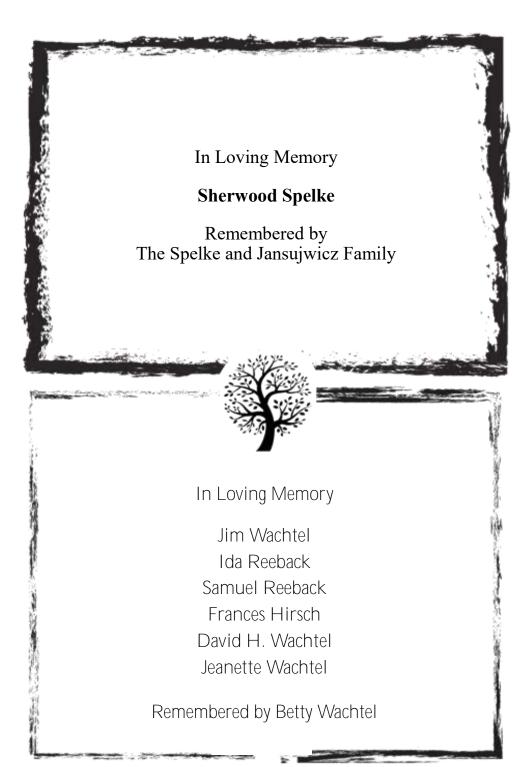
Arthur Schwartz Selma Schwartz Jean Conant John Conant

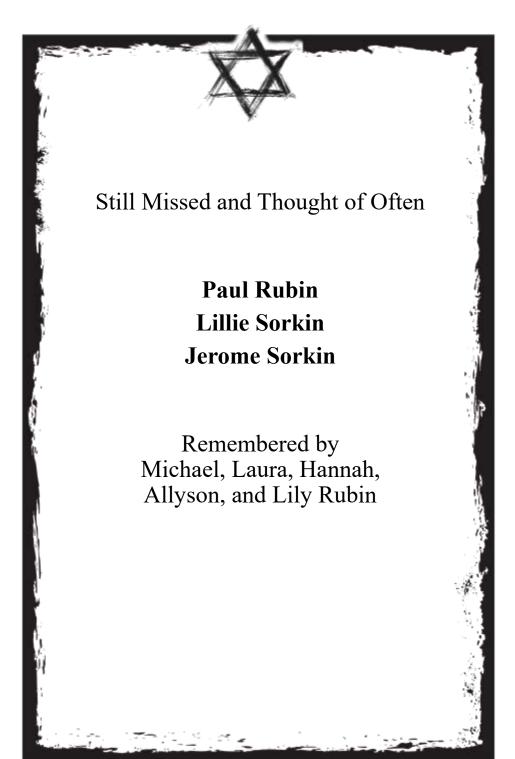
We miss you so much. Ira and Jennifer Schwartz

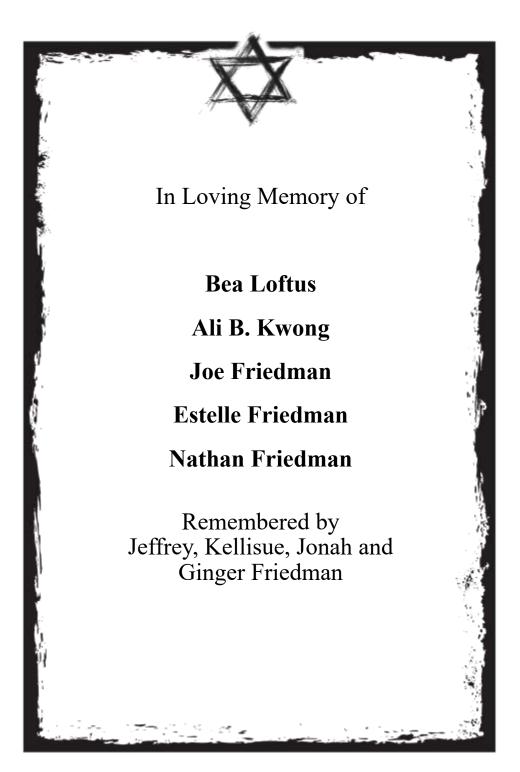
In Loving Memory

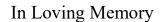
Rav David Rafael Senter

With Abiding Respect, Love, and Gratitude The Eidelberg Spratt Family









Max Weisner Pearl Robbins
Eva Weisner Sidney Robbins
Lillian Rubin

Remembered by Bob and Judi Weisner

In Loving Memory of Our Parents

Barry Zimman

Phyllis Virginia Fisher Zimman

Alexander Julius Epstein

Ruth Elizabeth Feldman Epstein

Remembered by Robert and Marilyn Zimman

In Loving Memory

Bernice Salzman

Otto Salzman

Melba Meister

Remembered by The Salzman Family

Albert "Al" and Frances "Fritzie" Spaien

Herman and Tillie Spaien
Herman and Etta Winick
Dr. David Kennedy
Frank and Silvia Winick
Buddy and Birchie Winick
Ben and Martha Dwartz
Albert and Marjorie Whidden

Remembered by The Kennedy-Spaien and Spaien Bertaska Families



In Memory of

Anita Caplin Alvin Caplin Anna Kushious

Remembered by
Anne Emily Caplin
Rebecca Ruben-Miller and
Dr. Chaim Miller
Meira Ruben

Forever in Our Hearts

Ursula Gage Lloyd Gage Shirley Jimison Jean MacDougall

Remembered by Karen and David Mott

We Cherish the Memory of

Arthur Lieberman Florence (Mimi) Lieberman Laura Share

Samuel Share

Remembered by Barney, Diane, Andrew, Elisa, Aaron, Avry, Sam, and Evelyn Share May the souls of our loved ones named here and all those whom we remember on this day be bound up in the bond of eternal life.



Robert Fisher
James Troilo
Lewis Fisher
Clara Fisher
Daniel Fisher
Gertrude Sternberg
Irving Sternberg
Garrett Fisher Aviles

Stephen Waters

Remembered by The Fisher Family



Index to Listings

Family Name Page #	Family Name Page #
Anderson, Sara, 13	Fishbein, James & Myra, 30
Arnold, Ellen & George Moore,	Fishbein, Naomi, 28, 32
29	Fisher, Marjorie,71
Barba, Carolina, 21	Freedman, Cynthia, 29
Beck, Marjorie Levy, 16	Freedman, Selma, 27
Berman, Fran, 12, 14	Friedman, Jeffrey & Kellisue, 66
Berman, Mark, 15	Ginsburg, Philip & Carolyn
Birch, Carol, 48	Anderson, 16
Blackman, Michael & Molly	Gold, Alissa, 59
Samson, 17	Goldberg, Bob & Marjorie, 31
Borne, Amy & Steven, 20	Gottesman, Renita, 12, 70
Boxer, Stuart & Paula, 15	Grossman, Dick & Lorrie, 34
Bradbard, Robert, 13	Harman, Don & Tobey, 31
Brewster, Arlene, 21	Heilbronner, Phyllis, 39
Brill, Lessa, 15	Hiller, Marc, 34
Cabot, Marc & Agnes, 22	Holmes, Stephen & Alissa, 36
Caplin, Anne Emily, 69	Hyett, Brian & Amy, 12
Chaikin, Robert & Cindy, 26	Issokson, Roberta, 35
Cherry-Liston, Cathi, 22	Jackson, Carl & Cathy Smilovitz
Cowen, Nathaniel, 21	Jackson, 40
Craig, Judy and John, 12, 18	Jaffe, Nancy & Andrew, 37
Davis, Jewel, 15	Johnston, Brenda, 38
Diengott, Andry & Patricia, 23	Kaplan, Michael & Glicka, 41
Dinnerman, Peter & Jennie, 24	Kennedy-Spaien, Eve, 68
Dolph, Elaine & Jim, 19	Koiles, Arline, 36
Effron, David & Betty, 20	Korinow, Rabbi Ira & Sally, 45
Farber, Ellen, 25	Krasker, Elaine, 46
Felipe, Chagas, 19	Kurshan, Rachel, 36
Fineberg, Ellen, 12, 51	Law, Trevor, 24

Family Name Page # LeSavoy, Richard & Jane, 12, 42 Lesser, Cheryl, 27 Levenson, Barbara, 39 Levy, Renee, 24 Linden, Adina, 33 Meenes, Joyce, 48 Mendelsohn, Kerstin & Robert, 55 Mittelman, Geraldine, 33 Morse, Sandell, 43 Mott, Karen & Dave, 69 Ohayon, Jack & Lisa, 43 Olken, David & Monika, 47 Promer, Myrna, 49 Prostkoff, Melvin & Helen Hanan, 50 Quintal, Henri & Marilyn, 53 Robbins, Richard, & Sally Cohen, 56 Robbins, Stanley & Rita, 44 Roberts, Helaine, 45 Robie, Chris & Rachel, 49 Rubin, Alan & Marlene, 55 Rubin, Howard & Allison, 63 Rubin, Michael & Laura, 12,

65

Sacks, Steven & Pamela

Battin-Sacks, 53

Sakelarios, Beth and Scot, 59 Salzman, David & Beth, 67 Schmidt, Amy, 21 Schwartz, Ira & Jennifer, 57, 63 Schwartz, Michael & Sharyn Potter, 54 Selig, Loren & Todd, 52 Senter, Elissa Kaplan, 33 Share, Barney & Diane, 69 Sher, Ronald & Laura, 44 Shoer, M.J. & Jennifer, 52 Siegel, Claire, 49 Simmons, Lynda & Bob, 60 Spector, Steve & Kindra, 44 Spelke, Laura, 64 Spratt, Randy & Sharen Eidelberg Spratt, 12, 58, 63 Stern-Kaufman, Rabba Kaya & Stephen Kaufman, 62 Stone, Veta, 60 Tilton, Douglas, 35 Tober, Linda, 59 Tober, Stephen & Susan, 61 Wachtel, Betty, 64 Weisner, Robert & Judith, 67 Winebaum, Sam & Dominique, 51 Zimman, Robert & Marilyn, 67

Family Name Page #



Temple Israel
200 State Street
Portsmouth, NH 03801